

Einbauanleitung Art-Nr. 900096

Adapterkabel für VW Crafter (ab MJ 2017)

mit Rückfahrkamera-Vorbereitung KA8

Druckfehler und Änderungen vorbehalten.

Allgemeine Hinweise:

- Der Kameraeingang muss über die Onlinecodierung freigeschaltet werden. Hierzu gibt es einen Maßnahmencode.
- Es muss eine Kamera mit dem Bildformat **NTSC** verwendet werden.
- Der Einbau des Systems ist ausschließlich von Fachpersonal durchzuführen. Bei unsachgemäßem Anschluss können Beeinträchtigungen anderer Funktionen des Fahrzeugs auftreten.

Einbau:

Unter dem Fahrersitz befindet sich das Kabel der Vorbereitung sowie ein Sicherungsträger.

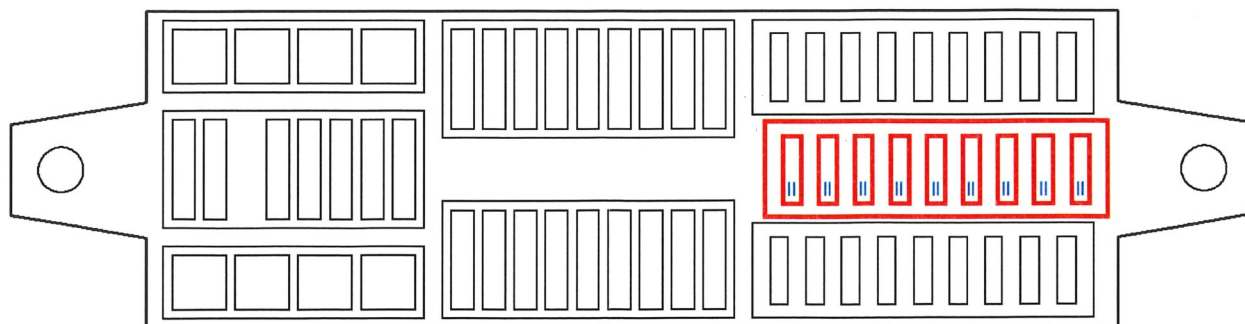
Die beiden Stecker des Adapters 900096 sind mit den passenden Gegenstücken der Vorbereitung zu verbinden.

Über den noch verbleibenden Crimpkontakt wird das Kamerasystem mit Klemme 15 (Zündungsplus) versorgt. An den blau markierten Stellen ist ein Kontaktträger vorhanden an dem Klemme 15 anliegt. Dies bitte vor Durchführung der nächsten Schritte prüfen.

Den kompletten Rahmen und den Sicherungsträger lösen (3 Muttern M6 + 1 Schraube Torx).

Anschließend die von unten am Sicherungsträger montierte halbrunde Abdeckung entfernen und die violette Verriegelung öffnen.

Jetzt kann der Crimpkontakt an einer freien Stelle im rot markierten Bereich eingepinnt werden. Anschließend die beiliegende Sicherung (3A) einstecken und alles wieder komplettieren.





SICHERHEITSEINWEISUNG

SAFETY INSTRUCTIONS

DEUTSCH

„Das MEKRAtronics Kamera-Monitorssystem ist ausschließlich als Zusatzsystem und zur Unterstützung gedacht.
Es kann weder Spiegelsysteme ersetzen noch befreit es den Fahrer von seiner Sorgfaltspflicht zur ordnungsgemäßen und vorschriftsmäßigen Absicherung unterschiedlicher Fahrsituationen (z. B. Rangieren, Rückwärtsfahren, Abbiegen...).“
Für die einwandfreie Funktion des Systems ist eine fachkundige Installation und ein bestimmungs-gemäßer Einsatz Voraussetzung.“ Die Bedienung des Geräts ist nur dann gestattet, wenn es die aktuelle Verkehrslage zulässt und Sie absolut sicher sind, dass Sie selbst, Mitfahrer oder sonstige Verkehrsteilnehmer nicht gefährdet oder behindert werden. Setupeinstellungen dürfen nur bei stehendem Fahrzeug vorgenommen werden.“

ENGLISH

“The MEKRAtronics Camera Monitor System is intended exclusively as an additional supportsystem. It can neither replace mirror systems nor relieve the driver of his duty to ensure safety in various driving situations (e.g. maneuvering, reversing, turning etc.) In an orderly manner in compliance with regulations.”
“The precondition for the perfect function of the system is expert installation and correct use as intended.”
“Use of the device is permitted only if the prevailing traffic conditions are appropriate and you are absolutely sure that you yourself, passengers or any other road users will not be endangered or obstructed. Setup adjustments must be carried out only when the vehicle is stationary.”

PORTUGUÊS

“O sistema de monitoramento por câmeras MEKRAtronics foi projetado exclusivamente como um sistema complementar e de apoio.
Ele não pode substituir sistemas de espelhos, nem isentar o motorista de sua obrigação de cuidar da proteção adequada e correta em diferentes situações de condução (por exemplo manobras, marcha a ré, no momento de virar...).“
“O pré-requisito para o bom funcionamento do sistema é uma instalação especializada e uso apropriado.”
“A operação do dispositivo só é autorizada quando a situação do tráfego atual permitir e você tiver absoluta certeza de que não está pondo você mesmo, passageiros ou outros participantes do trânsito em risco ou os impedindo. As definições de configuração só devem ser feitas quando o veículo estiver parado.”

ITALIANO

“Il sistema di sorveglianza mediante telecamera MEKRAtronics è concepito esclusivamente come sistema complementare e di supporto.
Non può sostituire sistemi di specchi né esonerare il conducente dal suo dovere di attenzione e di osservazione accurata delle diverse situazioni di guida, come prescritto dalle norme (ad es. in caso di manovre, retromarcia, svolta ecc.).“
“Il perfetto funzionamento del sistema presuppone un'installazione tecnicamente corretta e l'impiego conforme alle specifiche finalita' d'uso.”
“L'utilizzo del sistema è ammesso solo se la situazione del traffico lo consente e se Voi siete assolutamente sicuri che ciò non rappresenti un pericolo o un impedimento per voi stessi, per i passeggeri né per altri utenti della strada. Le impostazioni di setup devono essere eseguite solo a veicolo fermo.”

FRANÇAIS

« Le système de surveillance par caméra MEKRAtronics est uniquement conçu comme un système complémentaire d'assistance.
Il ne peut remplacer les systèmes de rétroviseurs, ni dispenser le conducteur de son obligation d'agir avec toute la diligence requise pour assurer une protection correcte et réglementaire dans diverses situations de conduite (par ex. manœuvre de stationnement, marche arrière, virage...). »
« Une installation professionnelle et une utilisation conforme constituent les conditions essentielles au bon fonctionnement du système. »
« L'utilisation de l'appareil n'est autorisée que dans la mesure où la circulation routière actuelle le permet et si vous êtes absolument sûr qu'il n'existe aucun danger ni obstacle pour vous-même, des passagers du véhicule ou d'autres usagers de la route. Les réglages de configuration ne doivent être effectués que lorsque le véhicule est à l'arrêt. »

ESPAÑOL

“El sistema de cámaras y monitores MEKRAtronics está pensado exclusivamente como sistema adicional y de apoyo.
No puede reemplazar a los sistemas de retrovisores ni exime al conductor de su deber de vigilancia para asegurar un desarrollo correcto y conforme a las prescripciones de las diferentes situaciones de marcha (p.ej. maniobrar, conducir marcha atrás, girar...).“
“El perfecto funcionamiento del sistema exige una instalación realizada por personal experto y un empleo conforme a lo prescrito.”
“El manejo del dispositivo solo está permitido cuando la situación actual del tráfico lo permita y exista la absoluta seguridad de que usted mismo, otros ocupantes del vehículo u otros usuarios de la carretera no sean puestos en peligro ni obstaculizados. Los ajustes de configuración solo podrán ser realizados con el vehículo detenido.”